

Den Europæiske Unions Tidende

C 198



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

6. juli 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
---------------------------	---------	------

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2012/C 198/01	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6571 — Vitol/Grindrod/Cockett Group) ⁽¹⁾	1
2012/C 198/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6382 — Unipapel/Spicers) ⁽¹⁾	1

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2012/C 198/03	Euroens vekselkurs	2
2012/C 198/04	Kommissionens afgørelse af 2. juli 2012 om ændring af Kommissionens afgørelse K(2009) 770 vedrørende vedtagelsen af den fulde ordlyd af referencedokumentet om bedste tilgængelige teknik for energieffektivitet ⁽¹⁾	3

DA

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 198/05	Kommissionens afgørelse af 3. juli 2012 om nedsættelse af et EU-momsforum	4
2012/C 198/06	Kommissionens afgørelse af 5. juli 2012 om oprettelse af et tværfagligt og uafhængigt ekspertpanel, som skal rådgive om effektive investeringer i sundhed	7



II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.6571 — Vitol/Grindrod/Cockett Group)****(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 198/01)

Den 25. juni 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6571. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.6382 — Unipapel/Spicers)****(EØS-relevant tekst)**

(2012/C 198/02)

Den 20. december 2011 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32011M6382. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

5. juli 2012

(2012/C 198/03)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2426	AUD	australske dollar	1,2071
JPY	japanske yen	99,14	CAD	canadiske dollar	1,2580
DKK	danske kroner	7,4367	HKD	hongkongske dollar	9,6360
GBP	pund sterling	0,79840	NZD	newzealandske dollar	1,5448
SEK	svenske kroner	8,6177	SGD	singaporeanske dollar	1,5695
CHF	schweiziske franc	1,2012	KRW	sydkoreanske won	1 409,68
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	10,0836
NOK	norske kroner	7,4760	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,8992
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,4963
CZK	tjekkiske koruna	25,457	IDR	indonesiske rupiah	11 639,91
HUF	ungarske forint	285,95	MYR	malaysiske ringgit	3,9313
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	51,822
LVL	lettiske lats	0,6959	RUB	russiske rubler	40,3510
PLN	polske zloty	4,2060	THB	thailandske bath	39,192
RON	rumænske leu	4,4865	BRL	brasilianske real	2,5116
TRY	tyrkiske lira	2,2467	MXN	mexicanske pesos	16,5626
			INR	indiske rupee	68,2840

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 2. juli 2012

om ændring af Kommissionens afgørelse K(2009) 770 vedrørende vedtagelsen af den fulde ordlyd af
referencedokumentet om bedste tilgængelige teknik for energieffektivitet

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 198/04)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/1/EF af 15. januar 2008 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening ⁽¹⁾, særlig artikel 17, stk. 2,

Under henvisning til Kommissionens beslutning af 7. november 2001 ⁽²⁾, hvori Kommissionen besluttede at give generaldirektøren for DG Miljø beføjelse til på Kommissionens vegne og på dennes ansvar at vedtage den fulde ordlyd af referencedokumenterne om bedste tilgængelige teknik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 17, stk. 2, i direktiv 2008/1/EF udveksler medlemsstaterne og de berørte industrier oplysninger om den bedste tilgængelige teknik, og Kommissionen sørger for at offentliggøre resultaterne af udvekslingen.
- (2) Ved Kommissionens afgørelse K(2009) 770 af 3. februar 2009 vedtog Kommissionen den fulde ordlyd af referencedokumentet om bedste tilgængelige teknik for energieffektivitet, der findes på internettet ⁽³⁾.

- (3) Kommissionen har modtaget adskillige klager fra konkurrenter om, at virksomheden »PVT technology« misbrugte referencedokumentet om bedste tilgængelige teknik for energieffektivitet i sin markedsføring ved at angive Poetter sensors som et eksempel på bedste tilgængelige teknik for energieffektivitet.
- (4) Referencedokumentet om bedste tilgængelige teknik for energieffektivitet bør ændres i punkt 2.10.4, idet linket <http://www.pvt-tec.de> under »Reference information« udgår —

BESTEMT FØLGENDE:

Eneste artikel

Linket <http://www.pvt-tec.de> under »Reference information« i punkt 2.10.4 i referencedokumentet om bedste tilgængelige teknik for energieffektivitet udgår.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juli 2012.

På Kommissionens vegne, ved delegation
Generaldirektør for GD Miljø
Karl FALKENBERG

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2008, s. 8.

⁽²⁾ SEC(2001) 1738.

⁽³⁾ <http://eippcb.jrc.es/reference/ene.html>

KOMMISSIONENS AFGØRELSE
af 3. juli 2012
om nedsættelse af et EU-momsforum
(2012/C 198/05)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I sin meddelelse af december 2008⁽¹⁾ præsenterede Kommissionen en kortsigtet handlingsplan til bekæmpelse af momssvig. Kommissionen foreslog ligeledes en drøftelse af en mere langsigtet tilgang, der kunne tage højde for den teknologiske udvikling og nye strategier vedrørende overholdelse og overvågning med det overordnede formål at involvere skattemyndighederne i mindre grad og reducere den administrative byrde, der pålægges virksomhederne.
- (2) Eftersom skatteyderne spiller en afgørende rolle, når det gælder om at få momssystemet til at fungere, og da deres forhold til skattemyndighederne bør bero på tillid, hvilket kan have betydelig indflydelse på administrationen af systemet, foreslog Kommissionen desuden at finde en ny tilgang baseret på frivillig overholdelse, risikovurdering og overvågning. En sådan tilgang bygger på, at en række virksomhedsrepræsentanter bidrager med deres ekspertise til overvejelserne over denne mere langsigtede strategi.
- (3) I marts 2010 blev der nedsat en »business experts group on a smooth functioning of the VAT in the EU«, i det følgende benævnt virksomhedsgruppen vedrørende moms (BEGV), med det formål at drøfte de praktiske problemer på EU-plan ved at administrere momssystemet, som det anvendes i medlemsstaterne, samt mulige løsninger til reduktion af den administrative byrde.
- (4) Den 23. februar 2011 blev medlemsstaterne enige om at nedsætte en ny ad hoc-ekspertgruppe med betegnelsen »tax authorities dialogue platform« (TADP). Det stærkt forandrede erhvervsklima har foranlediget nogle af medlemsstaterne til at udvikle en kundestyrret forretningsstrategi, der bygger på kendskab til de forskellige grupper af skatteydere/kunder, deres adfærd og de vanskeligheder, de støder på i deres møde med skattemyndighederne — lige fra enkeltpersoners udfyldelse af selvangivelse til større virksomheders behov. Formålet med denne tilgang var at skabe lige vilkår for virksomheder, der overholder momsreglerne, for at opnå mere loyal konkurrence, og samtidig fik skattemyndighederne mulighed for at allokere ressourcer til mere effektiv bekæmpelse af svig.
- (5) Begge ekspertgrupper er blevet nedsat med det formål at forberede den dialog mellem skattemyndigheder og eksperter fra erhvervslivet, som skal finde sted i et nyt forum på EU-plan.
- (6) Med henblik på at en bedre momsstyring på EU-plan i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om momssystemets fremtid — på vej mod et enklere, mere solidt og effektivt momssystem, der er afpasset efter det indre marked⁽²⁾, har visse interessenter også været fortalere for at etablere en kommunikationskanal på EU-plan, hvor skattemyndigheder, virksomhedsrepræsentanter og Kommissionen kan udveksle holdninger vedrørende de praktiske aspekter af momsadministrationen.
- (7) Ved at identificere bedste praksis på begge sider vil man kunne bidrage til at strømline forvaltningen af momssystemet og derved reducere omkostningerne til overholdelse af reglerne, mens momsindtægterne samtidig sikres. Derfor er det hensigtsmæssigt at nedsætte et EU-momsforum (der består af medlemsstaterne og interessenter med Kommissionen som formand) og at definere dette forums opgaver og struktur.
- (8) EU-momsforummet er en struktureret platform for en dialog, der har til formål at forbedre forholdet mellem virksomheder og skattemyndigheder og dermed skabe betingelserne for, at EU's nuværende momssystem kan fungere mere gnidningsfrit, således at omkostningerne og den administrative byrde reduceres på begge sider. Der skal i forummet drøftes reelle praktiske problemer i forbindelse med forvaltningen af momssystemet samt mulige løsninger.
- (9) Forummet bør have Kommissionen som formand og bestå af medlemsstaternes skattemyndigheder og organisationer, der repræsenterer virksomheder eller skattefolk; myndigheder og organisationer i medlemsstaterne udpeger deres repræsentanter.
- (10) Der bør fastsættes regler for forummedlemmernes videregivelse af oplysninger, uden at dette i øvrigt berører Kommissionens sikkerhedsforskrifter som omhandlet i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom⁽³⁾.
- (11) Personoplysninger bør behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger⁽⁴⁾ —

⁽¹⁾ Meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet og det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg om en samordnet strategi til forbedring af bekæmpelsen af momssvig i Den Europæiske Union 1. december 2008, KOM(2008) 807 endelig.

⁽²⁾ KOM(2011) 851 af 6.12.2011.

⁽³⁾ EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

BESTEMT FØLGENDE:

Artikel 1

Genstand

Der nedsættes en ekspertgruppe, det såkaldte EU-momsforum, i det følgende benævnt »forummet«.

Artikel 2

Opgaver

Forumets opgaver er at:

- a) skabe en platform, hvor eksperter fra virksomheder og skattemyndigheder uformelt kan drøfte skatteforvaltnings spørgsmål på momsområdet, som begge parter bliver løbende konfronteret med i et grænseoverskridende miljø
- b) drøfte praktiske erfaringer fra både skattemyndigheder og virksomhedseksperter samt udforske mulighederne for at administrere det nuværende momssystem mere effektivt, herunder gennem bekæmpelse af svig, i begge parter interesse med det formål at få det nuværende momssystem til at fungere mere gnidningsfrit
- c) bistå Kommissionen med at fremme god praksis, herunder inden for anvendelse af it, hvilket kan tænkes at føre til et mere effektivt, sikkert, retfærdigt og omkostningseffektivt momssystem i begge parter interesse
- d) samarbejde med andre relevante organer og udvalg, der beskæftiger sig med moms og administrativt samarbejde på skatteområdet, når det er nødvendigt.

Artikel 3

Høring

Kommissionen kan høre forummet om alle spørgsmål vedrørende skatteforvaltning på momsområdet.

Artikel 4

Sammensætning — udnævnelse

1. Forummet består af højst 45 medlemmer.
2. Forummet består af:
 - a) en repræsentant fra hver medlemsstat
 - b) repræsentanter fra højst 15 organisationer, der repræsenterer virksomheder eller skattefolk.
3. Skattemyndighederne i hver medlemsstat udpeger en repræsentant blandt de embedsmænd, der beskæftiger sig med skatteforvaltning, overholdelse af reglerne og brugerydelser i det europæiske momssystem.
4. Generaldirektøren for Generaldirektoratet for Beskatning og Toldunion udpeger de organisationer, der er omhandlet i stk. 2 med kompetence inden for områderne i artikel 2, og som har reageret på indkaldelsen af ansøgninger.

5. Organisationerne udpeger en repræsentant og en suppleant, der træder i repræsentantens sted, når denne er fraværende eller forhindret i at møde. Generaldirektøren for Generaldirektoratet for Beskatning og Toldunion kan afvise en repræsentant eller en suppleant, som en organisation har foreslået, hvis vedkommende ikke svarer til den profil, der efterspørges i indkaldelsen af ansøgninger. I så fald anmodes organisationen om at udpege en anden repræsentant eller en anden suppleant.

6. Suppleanter udnævnes på samme vilkår som medlemmer; en suppleant træder automatisk i stedet for et medlem, når vedkommende er fraværende eller forhindret.

7. Organisationer udpeges for tre år, medmindre de udskiftes eller udelukkes i medfør af stk. 9. Deres mandatperiode kan forlænges, hvis de reagerer på en ny indkaldelse af ansøgninger.

8. Ansøgere, som skønnes egnede til medlemskab, men som ikke bliver udnævnt, kan sættes på en reserveliste, der gælder i tre år, og som Kommissionen skal benytte ved udnævnelse af afløsere.

9. De i stk. 2, litra b), omhandlede organisationer eller deres repræsentanter kan erstattes eller udelukkes for den resterende del af deres mandatperiode i alle følgende tilfælde:

- a) hvis organisationen eller dens repræsentant ikke længere er i stand til at bidrage effektivt til forummets drøftelser
- b) hvis organisationen eller dens repræsentant ikke overholder bestemmelserne i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, artikel 339
- c) hvis organisationen eller dens repræsentant ikke er uafhængige af instruktioner udefra
- d) hvis organisationen eller dens repræsentant ikke i tide har underrettet Kommissionen om en interessekonflikt
- e) hvis organisationen eller dens repræsentant fratræder
- f) hvis det er ønskeligt for at opretholde en afbalanceret repræsentation inden for relevante ekspertiseområder og interesseområder.

Generaldirektøren for Generaldirektoratet for Beskatning og Toldunion kan med henvisning til en eller flere af betingelserne i stk. 9 anmode om, at en organisation udpeger en anden repræsentant eller en anden suppleant.

10. Navnene på organisationerne og deres repræsentanter vil blive offentliggjort i Kommissionens register over ekspertgrupper og lignende enheder, i det følgende benævnt »registeret«, og på et særligt websted.

11. Indsamling, behandling og offentliggørelse af personoplysninger finder sted i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

Artikel 5

Forumets arbejde

1. En repræsentant for Kommissionen er formand for forummet.

2. Forummet kan efter aftale med Kommissionens tjenestegrene nedsætte undergrupper for at undersøge specifikke spørgsmål på grundlag af et mandat, som forummet opstiller. Sådanne undergrupper opløses, når deres mandat er opfyldt.

3. Formanden kan indbyde eksterne eksperter med specifik viden om et emne på dagsordenen til at deltage på ad hoc-basis i forummets eller undergruppens arbejde. Formanden kan desuden give observatørstatus til enkeltpersoner eller organisationer, som defineret i regel 8, stk. 3, i de horisontale regler om ekspertgrupper⁽¹⁾, og kandidatlande. Navnlig kan repræsentanter for tiltrædelseslandene og fra internationale organisationer indbydes som observatører.

4. Medlemmerne og deres repræsentanter og de indbudte eksperter og observatører skal overholde reglerne om behandling af fortrolige oplysninger, som følger af traktaterne og gennemførelsesbestemmelserne hertil, samt Kommissionens sikkerhedsforskrifter vedrørende beskyttelse af EU's klassificerede oplysninger i bilaget til afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom. Hvis de tilsidesætter disse forpligtelser, kan Kommissionen træffe alle de fornødne foranstaltninger.

5. Forummets og undergruppernes møder afholdes normalt i Kommissionens lokaler. Sekretariatsopgaverne varetages af Kommissionen. Andre tjenestemænd i Kommissionen med interesse i forummets og dets undergruppers møder kan overvære disse.

6. Forummet fastsætter selv sin forretningsorden på grundlag af standardforretningsordenen for ekspertgrupper.

7. Kommissionen offentliggør relevante oplysninger om forummets aktiviteter enten i registeret eller via et link fra registeret til et særligt websted. Et dokument offentliggøres ikke i tilfælde, hvor dets udbredelse ville være til skade for beskyttelsen af offentlighedens eller enkeltpersoners interesser, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 1049/2001⁽²⁾.

Artikel 6

Mødeudgifter

1. Der ydes ikke vederlag for det arbejde, der udføres af deltagerne i forummets aktiviteter.

2. Deltagernes rejseudgifter og eventuelle opholdsudgifter i forbindelse med forummets aktiviteter refunderes af Kommissionen i overensstemmelse med de i Kommissionen gældende bestemmelser.

3. Disse udgifter refunderes inden for rammerne af de disponible midler, der afsættes til formålet som led i den årlige procedure for tildeling af ressourcer.

Artikel 7

Anvendelse

Denne afgørelse anvendes indtil den 30. september 2018.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juli 2012.

På Kommissionens vegne

Algirdas ŠEMETA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ K(2010) 7649 endelig — meddelelse fra formanden til Kommissionen: »Framework for Commission expert groups horizontal rules and public register«.

⁽²⁾ Disse undtagelser har til formål at beskytte den offentlige sikkerhed, militære anliggender, internationale relationer, finanspolitik, valutapolitik eller økonomisk politik, privatlivets fred og den enkeltes integritet, forretningsmæssige interesser, retslige procedurer og juridisk rådgivning, inspektioner, undersøgelser og revision samt institutionens beslutningsproces.

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 5. juli 2012

om oprettelse af et tværfagligt og uafhængigt ekspertpanel, som skal rådgive om effektive investeringer i sundhed

(2012/C 198/06)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 168, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde skal medlemsstaterne i kontakt med Kommissionen indbyrdes samordne deres politikker og programmer på de i stk. 1 omhandlede områder. Kommissionen kan i nær kontakt med medlemsstaterne tage ethvert passende initiativ for at fremme denne samordning, navnlig initiativer, der tager sigte på at opstille retningslinjer og indikatorer, tilrettelægge udveksling af bedste praksis og udarbejde de nødvendige elementer til periodisk overvågning og evaluering.
- (2) I Rådets konklusioner om fælles værdier og principper i Den Europæiske Unions sundhedssystemer⁽¹⁾, som blev vedtaget i juni 2006, anerkendes det, at mens det ikke er hensigtsmæssigt at forsøge at standardisere sundhedssystemerne på EU-plan, ligger der en umådelig værdi i at arbejde med sundhedspleje på europæisk plan. Medlemsstaterne har derfor forpligtet sig til at arbejde sammen for at udveksle erfaringer og oplysninger om god praksis.
- (3) I Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1350/2007/EF af 23. oktober 2007 om oprettelse af andet EF-handlingsprogram for sundhed (2008-2013)⁽²⁾ (i det følgende benævnt »sundhedsprogrammet«) understreges det — samtidig med at det i overensstemmelse med artikel 168 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde bekræftes, at sundhedstjenesteydelser primært er medlemsstaternes ansvar — at samarbejde på fællesskabsplan kan være til gavn for både patienter og sundhedssystemer. I henhold til artikel 2 i nævnte afgørelse, sammenholdt med punkt 3.2.2 og 3.2.3 i bilaget dertil, er en af målsætningerne med sundhedsprogrammet udarbejdelse og formidling af information og viden om sundhed ved hjælp af analyser og teknisk bistand til støtte for de politiske beslutningstagere i forbindelse med udarbejdelsen og gennemførelsen af lovgivning vedrørende programmets anvendelsesområde.

- (4) I Rådets konklusioner »Mod moderne, lydhøre og bæredygtige sundhedssystemer«, som blev vedtaget den 6. juni 2011⁽³⁾, opfordres Kommissionen og medlemsstaterne til at indlede en refleksionsproces for at identificere, hvordan man kan investere effektivt i sundhed, ligesom Kommissionen opfordres til at støtte refleksionsprocessen ved at lette adgangen til uafhængig rådgivning fra eksperter fra forskellige sektorer.
- (5) På et møde i Rådets Folkesundhedsgruppe på Højt Plan etablerede man et forum for samarbejde om effektive investeringer i sundhed og tilsluttede sig oprettelsen af arbejdsgrupper om forskellige emner såsom: en tungere vægtning af sundhed i et Europa 2020-perspektiv og i forbindelse med det europæiske halvår, fastlæggelse af succesfaktorer med henblik på effektiv udnyttelse af strukturfondene til investeringer i sundhed, omkostnings-effektiv anvendelse af lægemidler, integrerede plejemodeller og bedre sygehusforvaltning samt måling og overvågning af effektiviteten af investeringer i sundhed.
- (6) Kommissionen deltager i alle disse undergrupper med det formål at støtte medlemsstaternes samarbejde om sundhedssystemer og fremme dette samarbejde med input i form af information og viden.
- (7) Kvalificeret og rettidig videnskabelig rådgivning er af afgørende betydning for Kommissionens formidling af oplysninger og viden om sundhedssystemernes bæredygtighed. Den skal bygge på principperne om kompetence, uafhængighed, tværfaglighed og gennemsigtighed.
- (8) Der bør på denne baggrund nedsættes en ekspertgruppe, som skal bistå Kommissionen ved at yde uafhængig og kvalificeret rådgivning om effektive investeringer i sundhed.
- (9) Ekspertgruppen bør bestå af erfarne og kyndige personer fra den offentlige eller den private sektor og fra civilsamfundet. Det er af afgørende betydning, at ekspertpanelet bedst muligt udnytter den videnskabelige ekspertise i EU og i resten af verden alt efter behovet i de enkelte sager.
- (10) Der bør fastsættes regler for gruppemedlemmernes videregivelse af oplysninger.
- (11) Personoplysninger bør indsamles, behandles og offentliggøres i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse

⁽¹⁾ EUT C 146 af 22.6.2006, s. 1

⁽²⁾ EUT L 301 af 20.11.2007, s. 3.

⁽³⁾ EUT C 202 af 8.7.2011, s. 10.

med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽⁴⁾.

- (12) Der bør indføres en godtgørelsesordning for at sikre, at sagkyndige med den relevante kompetence deltager i gruppen som repræsentanter for civilsamfundet samt den offentlige og den private sektor.
- (13) Der bør fastsættes en gyldighedsperiode for denne afgørelse. Kommissionen vil til sin tid overveje, om en forlængelse af gyldighedsperioden er hensigtsmæssig —

BESTEMT FØLGENDE:

Artikel 1

Genstand

Der nedsættes en ekspertgruppe for effektive investeringer i sundhed (i det følgende benævnt »panelet«).

Artikel 2

Kommissorium

1. Panelet har til opgave efter anmodning at yde Kommissionen uafhængig og tværfaglig rådgivning om effektive investeringer i sundhed inden for de i bilag I anførte ekspertiseområder.
2. Panelet tager i sin rådgivning hensyn til arbejdet i de øvrige EU-organer, der beskæftiger sig med sundhedssystemers bæredygtighed, såsom Udvalget for Økonomisk Politik og Udvalget for Social Beskyttelse.
3. Kommissionen formidler rådgivning fra panelet til medlemsstater, der giver udtryk for interesse heri.
4. Rådgivningen er altid af uformel karakter og er under ingen omstændigheder bindende.

Artikel 3

Medlemskab — udnævnelse

1. Panelet har højst 17 medlemmer. Kommissionen fastsætter antallet af medlemmer af panelet i overensstemmelse med målsætningen at sikre den bredest mulige viden om og forståelse af de forskellige sundhedssystemer i EU.
2. Panelets medlemmer udnævnes personligt på grundlag af en åben indkaldelse af ansøgninger.
3. Panelets medlemmer udnævnes af generaldirektøren for sundhed og forbrugere blandt enkeltpersoner, der har reageret på indkaldelsen af ansøgninger, og som opfylder de i indkaldelsen fastsatte krav. Panelets medlemmer skal være eksperter på ét eller flere af de i bilag I anførte ekspertiseområder, og de skal tilsammen dække det bredest mulige spektrum af fagdiscipliner.

4. Panelets medlemmer udnævnes for tre år. Deres mandatperiode kan forlænges, idet mandatet dog højst kan være på tre på hinanden følgende perioder.

5. Medlemmer af panelet, som ikke længere er i stand til effektivt at udøve deres funktion, som træder tilbage, eller som ikke opfylder bestemmelserne i traktatens artikel 339, kan udskiftes i den resterende del af deres mandatperiode. I dette tilfælde kan generaldirektøren for sundhed og forbrugere udnævne en afløser på grundlag af en åben indkaldelse af ansøgninger.

6. Panelets medlemmer skal handle uafhængigt og i offentlighedens interesse.

7. Navnene på panelets medlemmer offentliggøres i Kommissionens register over ekspertgrupper og lignende enheder (i det følgende benævnt »registret«).

8. Personoplysninger indsamles, behandles og offentliggøres i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽⁵⁾.

Artikel 4

Panelets arbejde

1. Panelet vælger en formand og en næstformand i overensstemmelse med forretningsordenen, jf. stk. 9, og i overensstemmelse med Kommissionens horisontale regler om ekspertgrupper ⁽⁶⁾.

2. Ved anmodning om rådgivning udpeger panelets formand en referent blandt panelets medlemmer. I forbindelse med særligt komplekse, tværfaglige spørgsmål kan der udpeges mere end én referent. Referenten/referenterne og Kommissionen fastlægger sammen de tekniske rammer/betingelser for imødekommelse af den pågældende anmodning om rådgivning. Referenten/referenterne er ansvarlige for udarbejdelsen af rådgivningssvaret.

3. Panelet kan nedsætte arbejdsgrupper til behandling af særlige spørgsmål. Arbejdsgrupperne har som formand et medlem af panelet. Formanden har ansvaret for, at arbejdsgruppen rapporterer til panelet.

4. Efter aftale med Kommissionens tjenestegrene kan panelet invitere eksterne eksperter samt eksperter fra andre EU-organer, som de mener råder over relevant videnskabelig viden og ekspertise, til at deltage i panelets arbejde. Tjenestemænd i Kommissionen fra tjenester med interesse i det pågældende spørgsmål kan deltage i panelets møder.

5. Kommissionen kan anmode panelet om at høre andre organer med henblik på udarbejdelse af rådgivningssvaret.

6. Kommissionen kan anmode panelet om at afholde et eller flere møder, hvis den finder det nødvendigt for, at panelet kan

⁽⁴⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽⁵⁾ Se fodnote 4.

⁽⁶⁾ K(2010) 7649 endelig, artikel 11, stk. 1.

ydre sin rådgivning. Kommissionen fastsætter mødestedet for at sikre den størst mulige effektivitet i panelets aktiviteter. Rejse- og opholdsudgifter afholdes af Europa-Kommissionen, jf. bilag II.

7. Medlemmer af panelet og indbudte eksperter skal overholde reglerne om behandling af fortrolige oplysninger, som følger af traktaten og gennemførelsesbestemmelserne hertil, samt Kommissionens sikkerhedsforskrifter vedrørende beskyttelse af EU-klassificerede oplysninger i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom ⁽⁷⁾. Hvis de tilsidesætter disse forpligtelser, kan Kommissionen træffe relevante foranstaltninger.

8. Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugere sørger for sekretariatsbistand til panelet, navnlig i form af tilrettelæggelse af møder og godtgørelse af rejse- og opholdsudgifter.

9. Panelet vedtager sin forretningsorden med simpelt flertal af dets medlemmer på grundlag af et forslag, der forelægges af Kommissionens tjenestegrene, i overensstemmelse med Kommissionens horisontale regler om ekspertgrupper og standardforretningsordenen for ekspertgrupper ⁽⁸⁾.

10. Kommissionen offentliggør relevante oplysninger om panelets aktiviteter enten i registret eller via et link fra registret til et særligt websted.

Artikel 5

Mødeudgifter

1. Medlemmer af panelet og indbudte eksperter er berettigede til en godtgørelse for deres forberedelse af og deltagelse i panelets møder og for varetagelse af funktionen som referent for specifikke spørgsmål, jf. bilag II.

2. Rejse- og opholdsudgifter afholdt af medlemmer af panelet og indbudte eksperter, jf. artikel 4, stk. 4, godtgøres af Kommissionen i overensstemmelse med de i Kommissionen gældende bestemmelser.

3. Udgifter som omhandlet i stk. 1 og 2 godtgøres inden for rammerne af de disponible midler, der afsættes som led i den årlige procedure for tildeling af ressourcer.

Artikel 6

Anvendelse

Denne afgørelse anvendes indtil den 1. oktober 2015.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 2012.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

⁽⁷⁾ Kommissionens afgørelse af 29. november 2001 om ændring af dens forretningsorden (EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1).

⁽⁸⁾ SEK(2010) 1360 endelig, bilag IV.

BILAG I

EKSPERTISEOMRÅDER

Panelet bistår Kommissionen med at identificere effektive investeringer i sundhed med henblik på at gennemføre moderne, lydhøre og bæredygtige sundhedssystemer.

Eksempler på potentielle aktivitetsområder inkluderer, men er ikke begrænset til: primære sundhedsydelser, hospitalsbehandling, farmaceutiske produkter, forskning og udvikling, forebyggelse og sundhedsfremme, forbindelser med socialsikringssektoren, spørgsmål af grænseoverskridende betydning, finansiering af sundhedssystemerne, informationssystemer og patientregistre samt uligheder på sundhedsområdet.

Ekspertiseområderne, som panelet skal være i stand til at dække, inkluderer:

- Sundhedsplanlægning og budgetprioritering, herunder:
 - epidemiologi
 - aktuarvidenskab
 - sundhedsøkonomi
 - biostatistik
 - Forskning i sundhedstjenester, herunder:
 - mellemregionale og internationale sammenlignende undersøgelser
 - evidensbaseret medicin
 - overvågning af folkesundheden
 - sammenkobling af befolkningsbaserede registre
 - Sygehus- og sundhedsplejeforvaltning, herunder:
 - socioøkonomiske evalueringer
 - regnskabsføring
 - akkrediteringsordninger
 - måling af resultater
 - Levering af sundhedsydelser, herunder:
 - e-sundhed, sundhedsinformationssystemer og patientregistre samt sammenkobling af forskellige registre
 - kvalitetssikringsstandarder på sundhedsområdet, standardiserede procedurer, sundhedsindikatorer og databeskyttelse
 - programmer for forebyggende helbredsundersøgelser
 - indførelse af nye teknologier og behandlingsløsninger
 - sygeforsikring
 - gennemførelse af foranstaltninger over for nød/krisesituationer
 - Sundhedsundervisning og sundhedsfremme, herunder:
 - adfærdsøkonomi
 - forebyggende medicin
 - oplysningsprogrammer på sundhedsområdet
 - arbejdsmiljø
-

BILAG II

GODTGØRELSE

Medlemmer af panelet og indbudte eksperter er berettigede til godtgørelse for forberedelse af og deltagelse i panelets møder i overensstemmelse med følgende:

Til forberedelse af og deltagelse i møder:

- 385 EUR for en hel dags deltagelse eller 200 EUR for deltagelse i et formiddags- eller eftermiddagsmøde i panelet eller i et eksternt møde som led i panelets arbejde
- 385 EUR for en hel dags arbejde med forberedelse af et møde i panelet. Medmindre en anden beregning foretages af formanden og godkendes af Kommissionen, gælder det, at der for hver mødedag beregnes to dages forberedelse.

For hvervet som referent for et spørgsmål, der kræver mindst én dags arbejde med udarbejdelse af et udkast til rådgivningssvar med Kommissionens forudgående skriftlige godkendelse:

- 385 EUR for en hel dags deltagelse i og for en hel dags arbejde med forberedelse af et møde i panelet. Medmindre en anden beregning foretages af formanden og godkendes af Kommissionen, gælder det, at der for hver mødedag beregnes to dages forberedelse.

Rejse- og opholdsudgifter godtgøres i overensstemmelse med de i Kommissionen gældende bestemmelser.

Kommissionen vurderer med jævne mellemrum behovet for at justere godtgørelserne på grundlag af prisindekser, evalueringen af godtgørelserne til eksperter i andre EU-organer og erfaringerne med arbejdets omfang for medlemmer, tilknyttede medlemmer, andre videnskabelige rådgivere og eksterne eksperter. Første vurdering finder sted i 2013.

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA